

哀謝

先室梁門馮氏太夫人開平博德朝龍里人痛於一九七四年三月廿一日病終正寢。享壽七十有九。經於三月廿五日假座暗市黨儀館舉行喪禮。出殯於三月廿六日。安葬於伏市蘭墓園。宗親戚友世誼。惠賜輓聯。花圈。并親臨執紼。素車隨送。高誼隆情。存均感。謹此哀謝。

- 扶明夫梁惠應
- 哀子顯安
- 媳婦鄧洗香
- 男孫悅林悅萍
- 女孫秀愛銀秀
- 哀女微笑(適羅門)
- 女婿羅貴德
- 外孫男羅棟材
- 孫媳陳氏
- 外孫男羅文達
- 外孫男羅宗滿
- 外孫女羅明珠
- 外曾男孫廣權廣智廣源
- 外孫婿李有能
- 外孫女羅向珠
- 外曾男孫二名
- 外曾女孫一名

「購儀」馬政活十元、梁潤餘十元、梁天恩十元、梁均泉十元、梁康五元、梁東潮五元、梁東潮四元、梁伯添四元、梁濟安四元。

「花圈」梁宗滿、邱汝清、邱汝雙、梁應輝、梁應給、馬燭照、許韻章、許振濃、梁永潤、梁振強、梁述昭、梁餘德、梁恆順、簡國安、梁晉爵、梁美永。

Mr. & Mrs. George Goodwin Mr. Frank Fitzell Mr. Lee & Harvey Mr. John Vanes

「素車」梁述昭、振強、梁康梁雙、梁榮安、許振濃、馬燭照、邱汝雙、邱汝發、梁述昭、梁恆順、梁美永、梁雙發。

倘有錯漏 祈為見諒

哀謝

先考諱廷利字政綱馬公府君之喪。經於四月二日假座管區麥厘厘殯儀館舉行喪禮。出殯於四月三日。安葬於蘭墓園。宗親戚友世誼。惠賜輓聯。花圈。并親臨執紼。素車隨送。隆情厚誼。均感。謹此哀謝。

- 孤子有傳
- 孤女彩珠彩珍
- 女婿馬樹滾
- 外孫馮道明叩謝
- 厚惠芳名 恕不稱呼
- (輓聯) 馬樹滾三百五十元、本彬、國任、惠民、馬炳林(以上每廿元)
- 惠仲、惠普、余仲軒、馬錦環、持榮、(以上每十元) 朱國光、持德、廣業、河先生、允財、俊傑、聘政、余自嚴、黃夫人、(以上每五元) 珍姊三元、有相三元、恒寬、錦滄、黃德滋、司徒葉、鄧朝傑(以上每二元)。
- (花圈) 本彬、樹滾、黃立鵬、馬景康、朱由星、黃榮欽、馬迪文、馬復生、黃煥榮、黃永德、余琳兒、國俊、廣業、(以上俱合家) 黃炳光、馬炳林、才舜、民權、黃學輝、琛旋、黃沛、謝偉、陳文義、盤震東、盤鍊端、黃瑞禮、黃瑞國、馬宗向、黃官傳、恒輝、昌邦、世球、益倫、立雅、松忠、愛倫、冠南、周英、昌管夫婦、偉業母親、黃國棟、炳良、灼德、仕森、福祈、麥恭修、馬本啓、關利母親、陳璋石母親、馬堅石、馬維佐、鏡河姆、華軒、才詠、甄光庭姆、振光、惠賜、蔡常、沃光、立隆、榮發、炎坤、協傳、蔡南、馬恒森、馬鶴洲、盤馬翠芳、魏利隆姆、盤文炳、盤文蔚、本孔、持德、恆嘉、德隆、卓峰、恆察、榮登、政廣。
- 「素車」數十輛隨送。恕不備載。
- 如有錯漏 祈為見諒

林氏無線電行
LAM'S ELECTRONICS
Tel. 327-4059
早上九時至晚上九時

精工修理
彩色電視機
黑白電視機
立體聲收音機
原子粒收音機

政府文憑 名廠訓練
經驗豐富 保證滿意

因停止營業，將下列用具出賣，炒麵，三格水槽，沙撈越，各種鐵用具，以上均屬不生銹鋼質，港打與座椅，肉肉機，炸爐，煤氣與電力炸爐，湯夫爐，八尺電力燈管，咖啡機。

電話 253-8025, 298-0353, 1830 Powell St. 接洽。

承接裝修
油漆 土木工程
電話 253-6544

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉, 水廁, 去水溝, 濕土庫修改為潔淨, 工作快捷
電話 431-7806 洽。

達權社雲洪達實業部
一九七四年職員表

總理 吳一平 書記 李耀樞
財政 趙榮義 外交 王權柏
監督 黃國富 董事 黃滔 呂頌韶
林伯勝 林社康 王華進
鄭毓貴 鄭鴻麟 林福侃
鄭欣培 李顯榮 李華英
簡國安 簡建平 鄭燭光

清理服務及車去廢物
及掘土庫, 拆屋, 大小工程, 一律歡迎
取價相宜。請電 437-6271
地址 4667 Main St.

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FURD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機, 立體擴聲機,
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷

電話 433-4515, 876-9462, 879-1067

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣商業樓宇及地皮(五分一現款可購買任何物業)

並現款購買各類房屋實業請電話
吳志堅 Ed. ENG 874-8764

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

大幫辦到
AC-DC 卡式機
每架只賣
叁十式元
精工修理
取價特廉

何桐相館
19 E. Pender St. 電話: 681-5848
日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大

護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

電視機, 唱機, 唱碟, 唱片, 唱帶。
彩色電視機
及修理
專售

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇, 清理垃圾等工務, 免費估價。電話 254-6008, 接洽。

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 1-253-0228 夜 255-7431

本行新到大批
乾濕電兩用
音機小電器
批發零售
均價平
歡迎參觀
廉價精工修理

鹿尾把補丸
各國人士 補身妙藥
鹿尾把補丸 試驗每盒十元
每料廿元

鹿尾把補丸, 可能治病強身, 補氣補血, 強壯身體, 凡氣血兩虛, 夜多小便, 眼花耳鳴, 遺精滑精, 手足無力, 軟弱無能, 大便閉結, 服之可能有效, 常服得老還童, 延年益壽。

古有美國匹凡市余緒誠, 黃樹新, 市加古梅昌, 紐約李子鳴, 未市加利耶維新奧地和司徒道之, 麥祥, 卡利利黃世保, 鄧贊, 舞市阻黃兆思, 陳連江, 黃廣聖, 陳權, 山寸黃國器, 沙市加寸謝悅, 雲高華譚煥宏, 黃福, 黃英發, 梁榮, 伍善予, 周耀東, 林西屏, 關健雄, 周國彬, 黃孔維, 城埠馬為我, 羅省何國才等。服過功效, 共為介紹, 公佈報章以益同群。

Chung Kuo Tong, 207 E. Pender St., Vancouver, B. C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到
冰紅三魚 冰腰帶魚
冰生魚 冰鮑魚
冰吊片尤 特價冰鮭魚

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命, 價錢克己。電話: 738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

暗市黨市殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以遷於喜市定街三四四號照常服務請各界僑胞注意

校長林伯鏡

高華雲大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

各種香煙 煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 CPR 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址: 片打街東七十一號 電話六八三三五五六

太平洋旅行社 林國良 陳二周 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
電話: 682-2244

各種成藥: 高麗正人參精, 追風透骨丸, 黃立光風濕油, 人參回生再造丸。

補腎佳品: 正源拉市海狗丸, 海狗丸。

各江雜貨 京菓海味
參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷碗碟 家庭用具
唯一暖壺 藤竹器具

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7268

特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯摩中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嗶中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

新到
特製蝦餃皮夾快捷
茶樓家庭皆宜置備

高華雲大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7595

各種香煙 煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 CPR 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址: 片打街東七十一號 電話六八三三五五六

太平洋旅行社 林國良 陳二周 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續